



(Aprovat per la Comissió de Qualitat de Traducció i Ciències del Llenguatge en data 15/01/2026)

INFORME DE REVISIÓ DEL SGIQ DE L'ÀMBIT ACADÈMIC DE TRADUCCIÓ I CIÈNCIES DEL LLENGUATGE-UPF

Índex

1. Dades identificatives del centre	2
2. Revisió dels objectius de qualitat de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge	2
TRAD_OBJo1 Orientar els ensenyaments cap a l'excel·lència	2
TRAD_OBJo2 Promoure la millor selecció i formació contínues del personal docent i investigador	4
TRAD_OBJo3 Implicar els estudiants, el personal docent i investigador, i el personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis en la millora contínua de la qualitat de les activitats del centre	6
TRAD_OBJo4 Potenciar una recerca de qualitat i incrementar-ne la transferència a la societat	7
3. Revisió dels processos del centre de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge	9
TRAD 1.1 - Establir i actualitzar la política i els objectius de qualitat en la docència i l'aprenentatge de Traducció i Ciències del Llenguatge	9
TRAD 1.2 - Revisar i actualitzar el SGIQ del centre de Traducció i Ciències del Llenguatge	10
TRAD 1.3 - Gestionar la documentació del SGIQ del centre de Traducció i Ciències del Llenguatge	10
TRAD 2.1 - Gestionar les guies docents de les assignatures de Traducció i Ciències del Llenguatge	11
TRAD 2.2 Gestionar els resultats de l'enquesta de satisfacció de la docència de Traducció i Ciències del Llenguatge	11
TRAD 3.1 Assignar tutor a l'estudiant dels graus de Traducció i Ciències del Llenguatge i fer-ne el seguiment	12
TRAD 3.2 Gestionar el treball de fi de grau de Traducció i Ciències del Llenguatge	13
TRAD 3.3 Gestionar el treball de fi de màster universitari del centre de Traducció i Ciències del Llenguatge	13
TRAD 3.4 Gestionar les pràctiques curriculars del Grau en Traducció i Ciències del Llenguatge	14
TRAD 3.5 Gestionar la mobilitat obligatòria dels graus de Traducció i Ciències del Llenguatge	14
TRAD 4.1 Gestionar l'assignació del professorat a les assignatures i grups de Traducció i Ciències del Llenguatge	15
TRAD 4.2 Gestionar la nova incorporació del professorat de Traducció i Ciències del Llenguatge i acollir-los	15
4. Pla de Millora del SGIQ de l'Àmbit Acadèmic	17

1. DADES IDENTIFICATIVES DEL CENTRE

Universitat	Universitat Pompeu Fabra
Nom del centre	Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge
Responsables de l'elaboració de l'informe	Alba Milà Garcia (responsable d'Avaluació i Qualitat) i Nuria Ortega (tècnica de la Unitat Tècnica de Qualitat)
Comissió responsable de l'aprovació de l'informe	Comissió de Qualitat de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge
Versió del SGIO analitzada	12
Pàgina web de qualitat del centre	https://www.upf.edu/web/traduccio/qualitat

2. REVISIÓ DELS OBJECTIUS DE QUALITAT DE L'ÀMBIT ACADÈMIC DE TRADUCCIÓ I CIÈNCIES DEL LLENGUATGE

A continuació, es revisa l'estat dels objectius de qualitat que es van proposar en l'anterior Manual del SGIO. Aquests inclouen les accions pensades per assolir-los, els responsables d'executar-les, així com els terminis i els indicadors que han d'ajudar a mesurar el grau de consecució dels objectius fixats. Aquests objectius provenen de la política de qualitat acordada pel centre, inspirada en les polítiques de qualitat de la UPF, el [Pla Estratègic](#) de la Universitat i el document [Horitzó 2027](#), consistent a aconseguir la millora contínua en els graus, els màsters i el programa de doctorat que imparteix el centre per obtenir la màxima qualitat en la formació universitària, així com assolir l'excel·lència en les activitats de recerca i transferència del coneixement que s'hi realitzen.

Dit això, tot seguit es presenten les característiques dels objectius de qualitat acordats pel centre arran de la revisió del seu SGIO:

TRAD_OBJo1 Orientar els ensenyaments cap a l'excel·lència	
Àmbit/eix i objectiu del Pla estratègic UPF 2016-2025 amb el que s'alinea	
Àmbit/eix estratègic:	Docència
	Internacionalització
Objectiu estratègic:	Consolidar un model educatiu propi
	Donar resposta a una demanda de formació exigent i canviant
	Esdevenir una universitat preeminent a Europa, amb projecció global

TRAD_OBJo1 Orientar els ensenyaments cap a l'excel·lència

Justificació de l'alineació amb la política de qualitat del centre

Aconseguir la millora contínua de les titulacions que imparteix el centre per obtenir la màxima qualitat en la formació universitària.

L'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge segueix una estratègia d'internacionalització en consonància amb la de la Universitat, de manera que prepara els estudiants per als desafiaments "globals" que tant a nivell local com internacional plantegen els nous mercats de treball. Per tant, la vocació internacional de l'Àmbit Acadèmic es tradueix tant en el disseny curricular com en el perfil dels seus estudiants.

Accions en què es desglossa

Definició de l'acció	Indicadors
Acció 1: Orientar l'oferta docent a les necessitats de la societat i del món de la recerca	<ul style="list-style-type: none">• UPF I21 Taxa d'ocupació dels estudis de grau• UPF I 26 Taxa d'ocupació dels estudis de màster• UPF I36 Taxa d'adequació de la feina als estudis dels estudiants de grau• UPF I37 Taxa d'adequació de la feina als estudis dels estudiants de màster
Definició de l'acció	Indicadors
Acció 2: Captar estudiants excel·lents per a les titulacions del centre	<ul style="list-style-type: none">• UPF I14 Taxa d'eficiència dels estudis de grau• UPF I15 Taxa d'eficiència dels estudis de màster• UPF I19 Taxa de rendiment als estudis de grau• UPF I20 Taxa de rendiment als estudis de màster
Definició de l'acció	Indicadors
Acció 3: Fer el seguiment periòdic de les titulacions, posant el focus d'atenció en les propostes que formen part del pla de millora del centre, de manera que es doni compliment als requisits que l'Agència de Qualitat Universitària estableix en les seves guies i s'assoleixi l'excel·lència en els processos d'acreditació de les titulacions.	<ul style="list-style-type: none">• UPF I02 Percentatge d'accions de millora assolides vinculades al SGIQ

Seguiment de l'objectiu:

Pel que fa a l'acció 1, orientar l'oferta docent a les necessitats de la societat i del món de la recerca, el resultat dels indicadors relacionats amb la taxa d'ocupació mostra una evolució favorable. En canvi, les dades de 2023 mostren un empitjorament bastant notable pel que fa als resultats dels indicadors relacionats amb l'adequació als estudis tant per als estudis de grau com els de màster:

TRAD_OBJo1 Orientar els ensenyaments cap a l'excel·lència

el percentatge global ha disminuït entre un 11 i un 15 %. En el cas dels graus, l'indicador coincideix amb el valor objectiu, però en el cas dels màsters queda un 13 % per sota.

Pel que fa a l'acció 2, els resultats mostren un manteniment de la tendència d'anys anteriors, que es manté molt positiva i vàlida que els objectius s'estan assolint. Més concretament, els resultats relacionats amb l'eficiència mostren lleuger descens, mentre que els resultats relacionats amb el rendiment mostren una lleugera millora, amb uns percentatges que es mouen entre el 84 i el 96 %.

Finalment, pel que fa a l'acció 3, relacionada amb les accions del pla de millora, s'han tancat 14 accions: 7 accions han estat assolides, 3 accions han estat assolides parcialment i 4 accions no han estat assolides. Cal mencionar, tanmateix, que dues de les accions no assolides relacionades amb un màster específic repetien la tercera acció no assolida, que tenia com a nivell d'afectació tot el Departament.

Propostes de millora vinculades a aquest objectiu de qualitat:

Atesa la tendència positiva general de l'assoliment dels objectius, no es contemplen accions de millora relacionades amb aquest objectiu. Ara bé, cal esperar a tenir dades més actuals dels indicadors UPF I36 i UPF I37 per decidir si cal emprendre accions de millora.

TRAD_OBJo2 Promoure la millor selecció i formació contínues del personal docent i investigador

Àmbit/eix i objectiu del Pla estratègic UPF 2016-2025 amb el que s'alinea

Àmbit/eix estratègic:	Comunitat
	Responsabilitat i sostenibilitat
Objectiu estratègic:	Consolidar una comunitat plural i connectada
	Esdevenir una universitat socialment responsable i sostenible

Justificació de l'alineació amb la política de qualitat del centre

Una correcta selecció i formació del PDI del centre ha de contribuir a consolidar la política de qualitat acordada per aquest, consistent a aconseguir la millora contínua en els graus, els màsters i el programa de doctorat que imparteix el centre per obtenir la màxima qualitat en la formació universitària, així com assolir l'excel·lència en les activitats de recerca i transferència del coneixement que s'hi realitzen.

Accions en què es desglossa

Definició de l'acció	Indicadors
Acció 1: Consolidar una plantilla de professorat motivada i innovadora	<ul style="list-style-type: none">• UPF I47 Percentatge de PDI a Temps Complet• UPF I49 (graus) Percentatge de crèdits impartits per professorat Doctor

TRAD_OBJo2 Promoure la millor selecció i formació contínues del personal docent i investigador

- [UPF I49 \(màsters\)](#) Percentatge de crèdits impartits per professorat Doctor
- [UPF I51](#) Grau de satisfacció del PDI amb les perspectives de promoció
- [UPF I69](#) Grau de satisfacció del PDI amb el suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent
- [UPF I92 \(graus\)](#) Grau de satisfacció dels estudiants amb el professorat
- [UPF I92 \(màsters\)](#) Grau de satisfacció dels estudiants amb el professorat

Seguiment de l'objectiu:

Els indicadors relacionats amb aquesta acció mostren, en general, un manteniment respecte de les xifres d'anys anteriors, de manera que l'evolució dels objectius és favorable. Tanmateix, cal parar atenció a alguns aspectes concrets, tant pel que fa a la tendència general de l'indicador global com al desglossament per graus o màsters específics.

En primer lloc, pel que fa al percentatge de crèdits impartits per professorat Doctor als estudis de grau, Traducció i Ciències del Llenguatge se situa, amb un 44,49 % durant el curs 2023-2024, per sota del valor objectiu (50 %). Mentre que el grau en Llengües Aplicades supera aquest valor, el grau en Traducció i Interpretació i el Doble grau en Traducció i Interpretació i Llengües Aplicades es queden entre el 39 i el 45 %. Pel que fa als màsters, tot i que els indicadors globals i específics estan per sobre del valor objectiu, es detecten davallades d'entre un 12 i 15 % en tres dels quatre màsters.

En segon lloc, pel que fa a la satisfacció dels estudiants amb el professorat doctor, els graus obtenen una nota per sota del valor objectiu amb un 3,89 sobre 5 durant el curs 2023-2024 (el curs anterior era un 4,24). La davallada es deu al 3,5 sobre 5 que obté el grau en Llengües Aplicades. Pel que fa a la satisfacció dels estudiants amb el professorat doctor que imparteix docència als màsters, la nota global supera el valor objectiu amb un 4,06 sobre 5 durant el curs 2023-2024, però cal parar atenció al MU en Estudis de Traducció, que obté un 3,5 sobre 5.

Propostes de millora vinculades a aquest objectiu de qualitat:

En relació amb l'indicador UPF I69 Grau de satisfacció del PDI amb el suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent, hi ha una acció concreta del MU en Lingüística Teòrica i Aplicada, TRADUCCIO.0213, centrada en la baixa satisfacció del PDI en l'organització dels horaris de la docència.

D'altra banda, hi ha diverses accions de millora relacionades amb el MU en Formació del Professorat: TRADUCCIO.0214, relacionada amb el percentatge d'ECTS impartit per professorat doctor; TRADUCCIO.0215, relacionada amb la satisfacció de l'alumnat amb l'assignatura "Complements per a la formació disciplinar en llengua anglesa", i TRADUCCIO.0217 relacionada amb l'organització general del màster.

TRAD_OBJo3 Implicar els estudiants, el personal docent i investigador, i el personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis en la millora contínua de la qualitat de les activitats del centre

Àmbit/eix i objectiu del Pla estratègic UPF 2016-2025 amb el que s'alineia

Àmbit/eix estratègic:	Comunitat
	Responsabilitat i sostenibilitat
Objectiu estratègic:	Consolidar una comunitat plural i connectada
	Esdevenir una universitat socialment responsable i sostenible

Justificació de l'alineació amb la política de qualitat del centre

L'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge compta amb un projecte educatiu innovador caracteritzat per la promoció d'aprenentatges actius, amb una alta implicació dels estudiants en els processos de millora de la qualitat docent i unes relacions cordials entre tots els membres de la comunitat universitària —estudiants, professors i treballadors d'administració i serveis—, que fomenten el benestar en la vida universitària.

Definició de l'acció	Indicadors
<p>Acció 1: Mantenir la interacció amb l'alumnat i el professorat per a la millora contínua de la docència.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● UPF I09 Grau de satisfacció dels graduats amb les titulacions de grau ● UPF I10 Grau de satisfacció dels graduats amb les titulacions de màster ● UPF I69 Grau de satisfacció del PDI amb el suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent ● UPF I85 Grau de satisfacció dels estudiants de grau amb els serveis de suport a l'estudiant ● UPF I94 (graus) Grau de satisfacció del PDI amb el perfil de competències de les assignatures ● UPF I94 (màsters) Grau de satisfacció del PDI amb el perfil de competències de les assignatures ● UPF I99 (graus) Grau de satisfacció de l'estudiant amb les assignatures en el seu conjunt ● UPF I99 (màsters) Grau de satisfacció de l'estudiant amb les assignatures en el seu conjunt
Definició de l'acció	Indicadors
<p>Acció 2: Apostar pel tracte personalitzat que s'adapti al context i les necessitats de l'alumnat</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● UPF I59 (graus) Relació entre ETC i PTC ● UPF I59 (màsters) Relació entre ETC i PTC ● UPF I86 Grau de satisfacció dels estudiants de grau amb la tutorització

TRAD_OBJo3 Implicar els estudiants, el personal docent i investigador, i el personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis en la millora contínua de la qualitat de les activitats del centre

Definició de l'acció	Indicadors
Acció 3: Fomentar la formació del PTGAS de l'UGA per millorar les seves competències professionals	<ul style="list-style-type: none"> • UPF I73 Grau de satisfacció del PTGAS amb les activitats formatives
Seguiment de l'objectiu:	
<p>Els resultats dels indicadors relacionats amb aquestes accions reflecteixen una evolució favorable, ja que superen o es queden molt a prop del valor objectiu de la UPF. Tanmateix, cal fer esment a un parell de casos que caldria tenir presents. Pel que fa al grau de satisfacció amb les titulacions, el grau en Llengües Aplicades (amb un 3,7) i el MU en Estudis de Traducció (amb un 3,5) obtenen un resultat bastant inferior a la resta. En canvi, la satisfacció amb el perfil de competències de les assignatures supera, tant per als graus com per als màsters, el valor objectiu de la UPF. Finalment, el grau de satisfacció dels estudiants de grau amb els serveis de suport a l'estudiant ha baixat, en el curs 2023-2024, per sota del valor objectiu de 4, la qual cosa planteja la necessitat de dur a terme alguna acció que millori aquest resultat.</p>	
Propostes de millora vinculades a aquest objectiu de qualitat:	
<p>Pel que fa als graus, hi ha dues accions del pla de millora que estan relacionades amb la satisfacció dels estudiants. La primera, TRADUCCIO.0210, té a veure amb la satisfacció respecte als coneixements apresos al grau de Traducció i Interpretació; es tracta d'una acció de llarg recorregut. La segona, TRADUCCIO.0157, està relacionada amb la satisfacció dels estudiants del grau en Llengües Aplicades respecte del volum de feina de les assignatures. Finalment, l'acció TRADUCCIO.0210 afecta tots els màsters i se centra en la necessitat de millorar la participació en les enquestes de satisfacció.</p> <p>D'altra banda, com s'ha comentat a TRAD_OBJo2, en relació amb l'indicador UPF I69 Grau de satisfacció del PDI amb el suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent, hi ha una acció concreta del MU en Lingüística Teòrica i Aplicada, TRADUCCIO.0213, centrada en la baixa satisfacció del PDI en l'organització dels horaris de la docència.</p>	

TRAD_OBJo4 Potenciar una recerca de qualitat i incrementar-ne la transferència a la societat

Àmbit/eix i objectiu del Pla estratègic UPF 2016-2025 amb el que s'alinea	
Àmbit/eix estratègic:	Comunitat
	Responsabilitat i sostenibilitat
Objectiu estratègic:	Consolidar una comunitat plural i connectada
	Esdevenir una universitat socialment responsable i sostenible

TRAD_OBJo4 Potenciar una recerca de qualitat i incrementar-ne la transferència a la societat

Justificació de l'alineació amb la política de qualitat del centre

Aconseguir la millora contínua en els programes de màster i doctorat, així com assolir l'excel·lència en les activitats de recerca i transferència del coneixement que s'hi realitzen.

A l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge hi ha una clara vinculació entre recerca i docència de postgrau, amb una correspondència de les línies de recerca amb els programes de màster i doctorat i amb les temàtiques sobre les quals es desenvolupen els treballs de fi de màster i les tesis doctorals.

El doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge té com a objectiu la formació d'investigadors altament qualificats en el camp del llenguatge i/o la traducció.

Definició de l'acció	Indicadors
Acció 1: Dinamitzar l'oferta de programes de postgrau per assegurar la formació en recerca de joves investigadors amb projecció internacional	<ul style="list-style-type: none">• UPF 118 Ràtio Matrícula de nou ingress/ Oferta dels estudis de màster• UPF 135 Ràtio Matrícula de nou ingress/ Oferta dels programes de doctorat• UPF 184 Grau de satisfacció dels estudiants de màster amb les oportunitats d'accés a una comunitat de recerca i/o professional
Definició de l'acció	Indicadors
Acció 2: Incrementar el suport que des de l'Àmbit Acadèmic es presta en matèria de recerca i la seva compaginació amb la docència, i que això repercuteixi en l'increment del volum i la qualitat de la producció científica del PDI del Departament	<ul style="list-style-type: none">• UPF 123 Grau de satisfacció del PDI amb el suport a la interacció/integració entre docència i recerca• UPF 156 Grau de satisfacció del PDI amb el suport a la recerca
Seguiment de l'objectiu:	
<p>En relació amb l'Acció 1, dinamitzar l'oferta de programes de postgrau per assegurar la formació en recerca de joves investigadors amb projecció internacional, cal fer notar que es manté la tendència a la baixa en la ràtio de matrícula de nou ingress i l'oferta en estudis de màster, que no arriba al valor objectiu de la UPF, tot i que el grau de satisfacció que tenen els estudiants pel que fa a les oportunitats d'accés a una comunitat de recerca o professional superen, en la majoria de casos, el valor objectiu. En canvi, el programa de doctorat ha tingut una matrícula per sobre del valor objectiu durant el curs 2024-2025.</p> <p>D'altra banda, els resultats dels indicadors relacionats amb la satisfacció del PDI reflecteixen una bona evolució de l'objectiu, per sobre del valor objectiu establert.</p>	
Propostes de millora vinculades a aquest objectiu de qualitat:	
<p>L'acció TRADUCCIO.0209 respon directament a la necessitat de millorar la ràtio de matrícula i oferta dels estudis de màster, i se centra a desenvolupar estratègies que permetin establir un intercanvi amb els candidats admesos que ja han pagat la seva reserva de plaça i per tal que s'acabin matriculant als màsters.</p>	

TRAD_OBJo4 Potenciar una recerca de qualitat i incrementar-ne la transferència a la societat

D'altra banda, l'acció transversal UPF.0041 té com a objectiu estudiar i analitzar els motius que fan que l'indicador no assoleixi el valor desitjat pel que fa a la ràtio de matrícula/oferta als màsters de la UPF.

3. REVISIÓ DELS PROCESSOS DEL CENTRE DE L'ÀMBIT ACADÈMIC DE TRADUCCIÓ I CIÈNCIES DEL LLENGUATGE

TRAD 1.1 - Establir i actualitzar la política i els objectius de qualitat en la docència i l'aprenentatge de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Responsable de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge/Responsable d'Avaluació i Qualitat

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I09 Grau de satisfacció dels graduats amb les titulacions de grau	4,08	4,00
UPF I10 Grau de satisfacció dels graduats amb les titulacions de màster	3,91	4,00
UPF I12 Percentatge d'estudiants de grau que tornaria a repetir la mateixa titulació	68,42%	70,00%
UPF I13 Percentatge d'estudiants de màster que tornaria a repetir la mateixa titulació	53,13%	75,00%

Anàlisi del procés:

Les dades obtingudes són satisfactòries pel que fa als tres primers indicadors, però l'indicador UPF_I13 Percentatge d'estudiants de màster que tornaria a repetir la mateixa titulació obté un resultat bastant per sota del valor objectiu, de manera que, si es manté la tendència a la baixa, caldria plantejar-se si cal engegar alguna acció que se centri a millorar-lo.

Propostes de millora associades al procés

L'acció TRADUCCIO.0210 se centra en la necessitat de millorar la participació en les enquestes de satisfacció dels màsters de Traducció i Ciències del Llenguatge. Un augment en les respostes podria ajudar a localitzar les àrees específiques en les quals es podria treballar per millorar el resultat d'aquest indicador.

TRAD 1.2 - Revisar i actualitzar el SGIQ del centre de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Responsable de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge/Responsable d'Avaluació i Qualitat

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF Io2 Percentatge d'accions de millora assolides vinculades al SGIQ	75,00%	75,00%

Anàlisi del procés:

Tal com està establert, el procés funciona correctament, ja que la revisió es fa anualment i no hi ha incidències detectades. S'han tancat 14 accions: 7 accions han estat assolides, 3 accions han estat assolides parcialment i 4 accions no han estat assolides. Cal mencionar, tanmateix, que dues de les accions no assolides relacionades amb un màster específic repetien la tercera acció no assolida, que tenia com a nivell d'afectació tot el Departament.

Propostes de millora associades al procés

No n'hi ha.

TRAD 1.3 - Gestionar la documentació del SGIQ del centre de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Responsable d'Avaluació i Qualitat / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors vinculats al procés

No n'hi ha.

Anàlisi del procés:

Hi ha hagut un canvi el responsable de qualitat, però això no ha suposat canvis en la gestió del procés. La codificació dels documents relatius al SGIQ es manté igual que en els darrers cursos i es valora positivament el funcionament del procés.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

TRAD 2.1 - Gestionar les guies docents de les assignatures de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Coordinador/a docent de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I90 (graus) Percentatge de Guies docents publicades en relació al total d'assignatures del curs	100%	100,00%
UPF I90 (màsters) Percentatge de Guies Docents publicades en relació al total d'assignatures del curs	89,65%	100,00%
UPF I93 (graus) Grau de satisfacció dels estudiants respecte el compliment dels continguts i les competències del pla docent	8,38	8,00
UPF I93 (màsters) Grau de satisfacció dels estudiants respecte el compliment dels continguts i les competències del pla docent	8,74	8,00
UPF I94 (graus) Grau de satisfacció del PDI amb el perfil de competències de les assignatures	4,28	4,00
UPF I94 (màsters) Grau de satisfacció del PDI amb el perfil de competències de les assignatures	4,45	4,00
Anàlisi del procés:		
Els valors actuals s'ajusten pràcticament sempre amb els valors objectius, la qual cosa demostra que el procés funciona correctament i està valorat satisfactòriament pels estudiants i el PDI.		
Propostes de millora associades al procés		
No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.		

TRAD 2.2 Gestionar els resultats de l'enquesta de satisfacció de la docència de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Degà/na -graus- i coordinadors dels màsters -màsters-/ Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge.

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I27 Percentatge d'alumnes que responen l'AVALDO (grau)	46,70%	35,00%
UPF I28 Percentatge d'alumnes que responen l'AVALDO (màster)	59,67%	35,00%

TRAD 2.2 Gestionar els resultats de l'enquesta de satisfacció de la docència de Traducció i Ciències del Llenguatge

UPF I91 (graus) Percentatge d'assignatures-grup amb valoració inferior a 5 a l'enquesta de satisfacció de la docència	2,30%	≤10,00%
UPF I91 (màsters) Percentatge d'assignatures-grup amb valoració inferior a 5 a l'enquesta de satisfacció de la docència	0%	≤10,00%
UPF I99 (graus) Grau de satisfacció de l'estudiant amb les assignatures en el seu conjunt	7,73	7,50
UPF I99 (màsters) Grau de satisfacció de l'estudiant amb les assignatures en el seu conjunt	8,20	7,50

Anàlisi del procés:

Els valors indiquen que els resultats són molt bons per a tots els indicadors, la qual cosa reflecteix que el procés funciona correctament: a partir de les enquestes que omplen els estudiants, la satisfacció amb les assignatures de grau i de màster és alta, de manera que no cal emprendre accions complementàries.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

TRAD 3.1 Assignar tutor a l'estudiant dels graus de Traducció i Ciències del Llenguatge i fer-ne el seguiment

Propietari / Responsable de gestió: Degà/Degana de la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I72 Nombre d'estudiants amb necessitats específiques que han estat atesos	268	-
UPF I86 Grau de satisfacció dels estudiants de grau amb la tutorització	3,09	3,00

Anàlisi del procés:

El valor actual reflecteix que els estudiants estan satisfets amb l'assignació de tutors, de manera que el procés funciona correctament i sense incidències.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

TRAD 3.2 Gestionar el treball de fi de grau de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Degà/Degana de la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF_195 Grau de satisfacció dels estudiants amb el TFG	3,84	3,50
UPF_197 Grau de satisfacció del PDI amb el TFG	3,85	4,00

Anàlisi del procés:

Els indicadors reflecteixen que tant els estudiants del grau com el PDI estan satisfets amb la gestió del TFG, la qual cosa demostra que el procés funciona correctament.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

TRAD 3.3 Gestionar el treball de fi de màster universitari del centre de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Responsable de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF_196 Grau de satisfacció dels estudiants amb el TFM	4,60	4,00
UPF_198 Grau de satisfacció del PDI amb el TFM	4,25	4,00

Anàlisi del procés:

Els indicadors reflecteixen que tant els estudiants de màster com el PDI estan satisfets amb la gestió del TFG, la qual cosa demostra que el procés funciona correctament.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

TRAD 3.4 Gestionar les pràctiques curriculars del Grau en Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Degà/Degana de la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I48 Grau de satisfacció dels estudiants de grau amb les pràctiques externes	3,33	3,50
UPF I50 Grau de satisfacció dels ocupadors amb les pràctiques externes	9,53	9,00

Anàlisi del procés:

Mentre que el grau de satisfacció dels ocupadors és molt alta, el grau de satisfacció dels estudiants de grau amb les pràctiques es manté per sota del valor objectiu, com en cursos anteriors. Cal tenir en compte que l'únic grau que obté un bon resultat és el Doble grau en Traducció i Interpretació i Llengües Aplicades, amb un 5 sobre 5. Tot i que el procés funciona correctament, si la tendència es manté, caldria explorar amb més detall quins canvis es podrien aplicar per millorar aquest indicador.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

TRAD 3.5 Gestionar la mobilitat obligatòria dels graus de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Degà/Degana de la Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I42 Valoració de l'estada a l'estranger dels estudiants de grau	4,42	4,00
UPF I54 Percentatge de graduats que han realitzat una estada a l'estranger	84,40%	80,00%

Anàlisi del procés:

El fet que la majoria d'estudiants graduats hagin cursat l'assignatura Idioma: estada i que, a més, la valorin positivament, confirma que el procés funciona correctament i sense incidències.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

TRAD 4.1 Gestionar l'assignació del professorat a les assignatures i grups de Traducció i Ciències del Llenguatge

Propietari / Responsable de gestió: Responsable de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge.

Anàlisi dels valors dels indicadors associats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I47 Percentatge de PDI a Temps Complet	29,24%	60,00%
UPF 49 (graus) Percentatge de crèdits impartits per professorat doctor	44,49%	50,00%
UPF I49 (màsters) Percentatge de crèdits impartits per professorat doctor	77,78%	50,00%
UPF I59 (graus) Relació entre ETC i PTC	4,37	25
UPF I59 (màsters) Relació entre ETC i PTC	7,78	25
UPF I92 (graus) Grau de satisfacció dels estudiants amb el professorat	3,89	4,00
UPF I92 (màsters) Grau de satisfacció dels estudiants amb el professorat	4,06	4,00
Anàlisi del procés:		
El resultat dels indicadors d'aspectes que depenen directament dels centres demostren que els processos funcionen correctament. Pel que fa als dos indicadors que tenen uns valors inferiors al valor objectiu, caldrà veure si el resultat de l'acció que hi està associada aconseguirà millorar els resultats obtinguts, però en qualsevol cas no hi ha incidències en el procés.		
Propostes de millora associades al procés		
L'acció UPF.0031 té com a objectiu implementar mesures d'estabilització i consolidació del PDI.		

TRAD 4.2 Gestionar la nova incorporació del professorat de Traducció i Ciències del Llenguatge i acollir-los

Propietari / Responsable de gestió: Responsable de l'Àmbit Acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge / Cap de l'UGA de Traducció i Ciències del Llenguatge

Indicadors vinculats al procés:	Valor actual	Valor objectiu
UPF I23 Grau de satisfacció del PDI amb el suport a la interacció/integració entre docència i recerca	3,45	3,00
UPF I69 Grau de satisfacció del PDI amb el suport institucional per al desenvolupament de l'activitat docent	4,39	4,00

TRAD 4.2 Gestionar la nova incorporació del professorat de Traducció i Ciències del Llenguatge i acollir-los

Anàlisi del procés:

El resultat dels indicadors demostra que el procés funciona correctament, i que té com a resultat un alt grau de satisfacció entre el PDI de Traducció i Ciències del Llenguatge.

Propostes de millora associades al procés

No hi ha propostes de millora associades a aquest procés.

4. PLA DE MILLORA DEL SGIQ DE L'ÀMBIT ACADÈMIC

Propostes que es tanquen en la present revisió del SGIQ

En aquesta revisió del SGIQ s'han tancat un total de 14 propostes del pla de millora: 7 tenen un resultat assolit (50 %), 3 tenen un resultat assolit parcialment (21,4 %) i 4 tenen un resultat no assolit (28,6 %). Tanmateix, cal tenir en compte que les propostes amb un resultat no assolit s'han tancat perquè tenien objectius repetits o bé no estaven ben plantejades.

- | | |
|---|---|
| ■ TRADUCCIO.0129 [assolida] | ■ TRADUCCIO.0168 [assolida parcialment] |
| ■ TRADUCCIO.0139 [assolida parcialment] | ■ TRADUCCIO.0179 [no assolida] |
| ■ TRADUCCIO.0143 [assolida] | ■ TRADUCCIO.0182 [assolida] |
| ■ TRADUCCIO.0144 [assolida] | ■ TRADUCCIO.0183 [assolida] |
| ■ TRADUCCIO.0149 [assolida] | ■ TRADUCCIO.0201 [assolida parcialment] |
| ■ TRADUCCIO.0156 [no assolida] | ■ TRADUCCIO.0204 [no assolida] |
| ■ TRADUCCIO.0161 [assolida] | ■ TRADUCCIO.0205 [no assolida] |

Propostes que continuen en procés

Actualment hi ha 21 propostes que continuen en procés, per a les quals s'indica el nivell d'afectació:

- TRADUCCIO.0111 [Grau en Llengües Aplicades]
- TRADUCCIO.0140 [Grau en Llengües Aplicades]
- TRADUCCIO.0157 [Grau en Llengües Aplicades]
- TRADUCCIO.0160 [Grau en Traducció i Interpretació]
- TRADUCCIO.0162 [Grau en Llengües Aplicades]
- TRADUCCIO.0164 [Grau en Traducció i Interpretació]
- TRADUCCIO.0165 [Grau en Traducció i Interpretació]
- TRADUCCIO.0170 [Grau en Traducció i Interpretació]
- TRADUCCIO.0174 [MU en Traducció entre Llengües Globals: Xinès-Espanyol]
- TRADUCCIO.0181 [MU en Traducció entre Llengües Globals: Xinès-Espanyol]
- TRADUCCIO.0191 [Grau en Traducció i Interpretació]
- TRADUCCIO.0200 [Grau en Llengües Aplicades]
- TRADUCCIO.0203 [Grau en Traducció i Interpretació]
- TRADUCCIO.0207 [MU en Traducció entre Llengües Globals: Xinès-Espanyol]
- TRADUCCIO.0209 [Àmbit acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge]
- UPF.0029 [UPF]
- UPF.0031 [UPF]
- UPF.0034 [UPF]
- UPF.0035 [UPF]
- UPF.0035 [UPF]
- UPF.0039 [UPF]

Propostes que s'obren en la present revisió del SGIQ

En aquesta revisió del SGIQ no s'han obert propostes noves.

Pla de millora

Codi	Nivell d'afectació	Estat	Termini	Prioritat	Responsable	Problema detectat	Acció proposada	Objectiu a assolir	Indicador	Resultat	Origen (informe)	Seguiment de la PM	Tanca ment	Valoració de la PM
TRADUC CIO.0139	Grau en Llengües Aplicades	Tancada	30-06-2025	Alta	degana, cap d'estudis, coordinadora de qualitat	Baixada en la demanda en primera opció.	Millorar les campanyes publicitàries, fer-les més atractives i extensives.	Augmentar la demanda en primera opció.		Assolit parcialment	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022		IRSGIQ 2025	
TRADUC CIO.0168	Grau en Traducció i Interpretació	Tancada	30-06-2025	Alta	deganat	Baixada en la demanda en primera opció.	Millorar les campanyes publicitàries, fer-les més atractives i extensives	Augmentar la demanda en primera opció.	nombre de demandes en primera opció	Assolit parcialment	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022		IRSGIQ 2025	S'ha millorat la demanda en primer opció per a la via d'anglès, una de les tres vies disponibles al grau.
TRADUC CIO.0201	Grau en Llengües Aplicades	Tancada	25-09-2025	Mitja	Deganat, cap d'estudis	S'observa una disminució en la qualitat del treball d'escriptura acadèmica dels estudiants	Fomentar que a les assignatures de 1r curs de Llengua catalana i espanyola es treballi més l'escriptura acadèmica, complementària a la feina gramatical i d'anàlisi metalingüística que ja s'hi fa	Millorar la qualitat de la redacció acadèmica dels estudiants i per tant la capacitat de verbalitzar reflexions metalingüístiques que han de fer al grau	Taxa de rendiment	Assolit parcialment	Seguiment 2021-2022		IRSGIQ 2025	Les assignatures de Llengua catalana i Llengua espanyola de primer curs incorporen aspectes relacionats amb l'escriptura acadèmica, així com també es treballa a altres assignatures al llarg del grau. Ara bé, cal establir una acció més concreta per acabar d'assolir el resultat.
TRADUC CIO.0156	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	30-07-2025	Mitja	Coordinador/a del doctorat	El percentatge de doctorands que realitzar funcions pròpies de doctor i/o que treballa amb un funcions relacionades amb el programa de doctorat es considera baix.				No assolit			IRSGIQ 2025	L'acció no està ben plantejada, ja que hauria de fer referència als nous doctors en lloc dels doctorands. En aquest sentit, es programaran iniciatives que tractin la inserció laboral dels nous doctors.
TRADUC CIO.0179	MU en Traducció entre Llengües	Tancada	01-09-2025	Mitja	Coordinadora, Unitat de Promoció d'Estudis de	Desequilibri entre dones i homes en l'estudiantat.	Augmentar la participació masculina en les accions	Equilibrar en la mesura del possible les dones		No assolit	Autoinforme d'acreditació curs 2021-22	Durant la revisió del SGIQ 2024 s'allarga el termini d'aquesta PM.	IRSGIQ 2025	Cal tancar aquesta acció ja que se solapa amb una acció que té el mateix objectiu però que afecta

	Globals: Xinès- Espanyol				Grau i de Postgrau		promocionals del màster.	i els homes entre l'estudiantat.							l'àmbit acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge i que, per tant, afecta tots els màsters del Departament.
TRADUC CIO.0204	Àmbit acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	05-09- 2025	Baixa	Coordinació acadèmica	Manca de paritat	vetllar per una participació més proactiva de promoció del Màster per part d'estudiants homes: a les fires, a les presentacions de portes obertes.	Més paritat home /dona en la matriculació al Màster.	augment de la paritat	No assolit	Informe de Seguiment	La proposta de millora ha de ser a llarg termini. D'altra banda, com s'indica a l'informe està plantejada des d'una concepció binària del gènere.	IRSGIQ 2025	Les característiques dels màsters del Departament afavoreixen que la majoria d'estudiants siguin dones. De cara a obrir una acció futura (que haurà de tenir en compte si vol mantenir la concepció binària del gènere), caldrà estudiar bé com es planteja.	
TRADUC CIO.0205	M.U. en Estudis del Discurs: Comunicaci ó, Societat i Aprentat ge	Tancada	05-09- 2025	Baixa	Coordinació acadèmica	Poca paritat home / dona en la matriculació	vetllar per una participació més proactiva de promoció del Màster per part d'estudiants homes: a les fires, a les presentacions de portes obertes...	Aconseguir més paritat home / dona	paritat de gènere en la matrícula	No assolit	acreditació		IRSGIQ 2025	Cal tancar aquesta acció ja que se solapa amb una acció que té el mateix objectiu però que afecta l'àmbit acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge i que, per tant, afecta tots els màsters del Departament.	
TRADUC CIO.0129	MU en Traducció entre Llengües Globals: Xinès- Espanyol	Tancada	30-06- 2025	Alta	Coordinadora del màster	No existeix una comissió amb el nom oficial de "Comissió Interna de Coordinació"	Crear una comissió interna de coordinació	Donar visibilitat a la tasca de la coordinadora, la tutora acadèmica, la tutora de pràctiques i els presidents de tribunal de TFM.		Assolit	.	S'allarga el termini d'aquesta acció de millora durant la revisió del SGIQ 2024	IRSGIQ 2025	Publicat a la web del màster: https://www.upf.edu/web/mgl/faculty	
TRADUC CIO.0143	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	30-07- 2025		Coordinador del Programa de Doctorat	Es detecta la necessitat d'actualitzar certs apartats de la pàgina web del programa per tal				Assolit			IRSGIQ 2025	S'han anat introduint canvis a la web per tal de millorar-la. Tot i que la renovació és constant, els eixos fonamentals estan ben estructurats i no requeriran	

						de fer-los més clars i entenedors.								transformacions especials.
TRADUC CIO.0144	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	30-06-2025	Alta	Coordinador/a del doctorat	Es detecta la necessitat de millora la informació que apareix a la web del programa respecte les activitats de 1r, 2n i 3r curs.				Assolit			IRSGIQ 2025	
TRADUC CIO.0149	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	20-12-2025	Alta	Coordinador del Programa de Doctorat					Assolit			IRSGIQ 2025	
TRADUC CIO.0161	Doctorat en Traducció i Ciències del Llenguatge	Tancada	31-12-2025	Mitja	Coordinador/a del doctorat	La formació oferta a l'alumnat de 2n i 3r curs es considera insuficient.				Assolit			IRSGIQ 2025	El programa de doctorat de Traducció i Ciències del Llenguatge és l'únic que programa formació metodològica per als estudiants. A més, tenen accés a tots els cursos del CLIK i als cursos per al PDI d'Idiomes UPF al llarg de tot el doctorat, com passa per a la resta de programes de doctorat de la UPF
TRADUC CIO.0182	Grau en Llengües Aplicades	Tancada	30-06-2025	Mitja	Cap d'estudis	És interessant que les assignatures tinguin un pla d'aprenentatge diferenciat de la guia docent que es proposarà per al curs 23-24	Fomentar que les assignatures tinguin un pla d'aprenentatge concret, més ampli que les guies docents que entraran en vigor el curs 23-24	Que la majoria de les assignatures de la Facultat tinguin un pla d'aprenentatge detallat a més de la guia docent, en què s'especifiqui, entre d'altres, la bibliografia bàsica de l'assignatura		Assolit	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022	Cal consolidar aquest aspecte, ja que es va iniciar el 23-24, però encara no és una acció interioritzada per tot el professorat. per això allarguem aquesta acció un curs més	IRSGIQ 2025	Els professors ja han interioritzat la necessitat de crear un pla d'aprenentatge i penjar-lo a l'AG per tal que els estudiants tinguin més informació sobre l'assignatura i el sistema d'avaluació.
TRADUC CIO.0183	Grau en Traducció i	Tancada	30-06-2025	Mitja	Cap d'estudis	És interessant que les assignatures	Fomentar que les assignatures	Que la majoria de les assignatures		Assolit	Seguiment 2021-2022	Cal consolidar aquest aspecte, ja que es va	IRSGIQ 2025	Els professors ja han interioritzat la necessitat

	Interpretació					tinguin un pla d'aprenentatge diferenciat de la guia docent que es proposarà per al curs 23-24	tinguin un pla d'aprenentatge concret, més ampli que les guies docents que entraran en vigor el curs 23-24	de la Facultat tinguin un pla d'aprenentatge detallat a més de la guia docent, en què s'especifiqui, entre d'altres, la bibliografia bàsica de l'assignatura				iniciar el 23-24, però encara no és una acció interioritzada per tot el professorat. per això allarguem aquesta acció un curs més		de crear un pla d'aprenentatge i penjar-lo a l'AG per tal que els estudiants tinguin més informació sobre l'assignatura i el sistema d'avaluació.
TRADUC CIO.0111	Grau en Llengües Aplicades	En procés	30-06-2027	Mitja	Deganat	Malgrat totes les accions realitzades a les assignatures de LSC de tots els graus de la Facultat, encara no tenen l'ocupació que podria tenir una altra assignatura	Continuar amb el Minor en LSC que s'ofereix a tots els estudiants de la UPF	Consolidar l'aposta per l'ensenyament i aprenentatge de la LSC a la FTCL	Nombre de persones inscrites a les assignatures LS	-	Seguiment 2017-2018	Durant l'IRSGIQ 2024 es decideix ampliar el termini d'aquesta PM.		
TRADUC CIO.0140	Grau en Llengües Aplicades	En procés	30-06-2026	Alta	degana, cap d'estudis, coordinadora qualitat	Baixada en la demanda en primera opció.	Continuar amb la concessió dels Premis Talent per als estudiants de nou accés amb millor nota de tall (2 premis per cada via d'accés).	Augmentar la demanda en primera opció i fer pujar la nota de tall.		-	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022			
TRADUC CIO.0157	Grau en Llengües Aplicades	En procés	26-06-2026	Mitja	Equip de deganat	Els estudiants del grau en Llengües Aplicades no estan del tot satisfets amb el volum de feina que tenen en relació amb el nombre de crèdits de les assignatures.	Incloure en les assignatures un pla d'aprenentatge que permeti per a cada activitat prevista indicar les hores previstes de dedicació.	Fer conscients estudiants i professorat de la càrrega lectiva que suposa cada activitat prevista en el pla d'aprenentatge.		-	.	Les enquestes de valoració sobre la pregunta 3 d'aquest estàndard permetran veure, a partir del curs 23-24, si aquesta proposta ha estat encertada		
TRADUC CIO.0160	Grau en Traducció i	En procés	25-09-2026	Alta	Equip de deganat	S'observa una satisfacció no gaire elevada	Desplegar en la seva totalitat el pla d'estudis del	Millorar la satisfacció dels nostres estudiants	Enquesta de satisfacció	-	Informe de seguiment	Durant l'IRSGIQ 2024, s'allarga el termini perquè no tenim noves		

	Interpretació					respecte als coneixements apresos al grau de Traducció i Interpretació per part dels graduats el curs 15-16 (5,4%)	2019 per veure si el fet de programar un grau més orientat al mercat laboral suposa una millora en la satisfacció d'aquest aspecte	oferint assignatures més orientades al mercat laboral	dels graduats, edició 2021 o 2022		(dades curs 20-21)	enquestes dels nostres graduats un cop s'ha acabat el desplegament del pla d'estudis		
TRADUC CIO.0162	Grau en Llengües Aplicades	En procés	25-06-2026	Mitja	Deganat	Malgrat totes les accions realitzades a les assignatures de LSC de tots els graus de la Facultat, encara no tenen l'ocupació que podria tenir una altra assignatura	Proposta de creació de microcredencials en LSC, dins del marc del RD 822/21	Consolidar l'aposta per a l'ensenyament i aprenentatge de la LSC a la Facultat de TiCL		-	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022	Durant l'IRSGIQ 2024 es decideix ampliar el termini d'aquesta PM.		
TRADUC CIO.0164	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	30-06-2027	Mitja	Deganat	Malgrat totes les accions realitzades, les assignatures de LSC, de tots els graus de la Facultat, encara no tenen l'ocupació que podria tenir una altra assignatura	Continuar amb el mínor en LSC que s'ofereix a tots els estudiants de la UPF	Consolidar l'aposta per a l'ensenyament i aprenentatge per la LSC a la Facultat	Nombre de persones inscrites a les assignatures d'LSC	-	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022	Durant l'IRSGIQ 2024 es decideix ampliar el termini d'aquesta PM.		
TRADUC CIO.0165	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	25-06-2026	Mitja	Deganat	Malgrat totes les accions realitzades a les assignatures de LSC de tots els graus de la Facultat, encara no tenen l'ocupació que podria tenir una altra assignatura	Proposta de creació de microcredencials en LSC, dins del marc del RD 822/21	Consolidar l'aposta per l'ensenyament i aprenentatge de la LSC a la Facultat	Nombre de persones inscrites a les assignatures d'LSC	-	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022	Durant l'IRSGIQ 2024 es decideix ampliar el termini d'aquesta PM.		

TRADUC CIO.0170	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	30-06-2026	Alta	deganat	Baixada en la demanda en primera opció	Continuar amb la concessió dels Premis Talent per als estudiants de nou accés amb millor nota de tall (2 premis per cada via d'accés)	Augmentar la demanda en primera opció i fer pujar la nota de tall.	nombre de demandes en primera opció	-	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022			
TRADUC CIO.0174	MU en Traducció entre Llengües Globals: Xinès-Espanyol	En procés	01-09-2027	Mitja	Coordinadora, Unitat de Promoció d'Estudis de Grau i de Postgrau	Els estudiants d'origen xinès són majoritaris i els estudiants d'origen nacional o europeu representen un percentatge molt reduït.	Difondre la titulació en àmbits acadèmics amb estudiants susceptibles d'ajustar-se al perfil d'ingrés desitjat.	Equilibrar e la mesura del possible la procedència dels estudiants.		-	Autoinforme d'acreditació curs 2021-22	Durant la revisió del SGIQ 2024 es va allargar el termini d'aquesta PM, i durant la revisió del SGIQ 2025 es torna a allargar. Durant el curs (2025-2026) ha augmentat l'alumnat matriculat no nadiu de xinès (5 alumnes d'origen no xinès / 6 alumnes d'origen xinès), segurament com a conseqüència de la promoció que es va fer en xarxes com ara LinkedIn, però es recomana allargar el termini d'aquesta acció per intentar consolidar aquesta tendència. El coordinador del màster considera que es tracta, d'una qüestió estructural que necessitarà temps per a canviar, atès que el nivell de xinès que es demana per al màster (HSK5-6) és alt tenint en compte el nivell de xinès dels graduats en Traducció i Interpretació o Estudis d'Àsia Oriental. A més,		

												atès que el nombre de matriculats ha baixat en els últims cursos, aquesta acció segueix tenint una prioritat mitja.		
TRADUC CIO.0181	MU en Traducció entre Llengües Globals: Xinès-Espanyol	En procés	30-06-2027	Alta	Coordinadora del màster	L'informe d'avaluació de la sol·licitud de verificació del títol determinava que era recomanable fer un seguiment dels resultats dels complements formatius per valorar si cal ampliar-los o no	Fer seguiment dels complements formatius	Millorar l'adequació dels complements formatius	grau de satisfacció amb les assignatures (AVALDO)	-	Informe AQU avaluació sol·licitud de verificació (24/07/18)	Es va allargar el termini durant la revisió del SGIQ 2024 i es torna a allargar durant la revisió del SGIQ 2025. S'implementarà una enquesta específica sobre els complements formatius del MTLG. El percentatge d'estudiants que s'hi matriculen és encara alt i és necessari valorar-ne l'adequació.		
TRADUC CIO.0191	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	25-09-2029	Baixa	Deganat	Convindria que més assignatures del grau treballessin per aconseguir els resultats d'aprenentatge relacionats amb la perspectiva de gènere	En el moment de fer una modificació substancial del grau per adequar-la al RD 822/21, tenir en compte aquest aspecte	Aconseguir que moltes més assignatures del grau tinguin resultats d'aprenentatge relacionats amb la perspectiva de gènere en el desplegament progressiu del grau que es faci	Guies docents	-	Seguiment 2021-2022			
TRADUC CIO.0200	Grau en Llengües Aplicades	En procés	25-07-2026	Alta	Deganat	Hi ha un nombre elevat de suspesos a l'assignatura de segon curs Ús Comparat català-castellà	Obrir les mentories als estudiants de 2n curs que necessitin treballar aspectes de totes dues llengües i reflexionar sobre els punts de convergència i	Aconseguir que un nombre més elevat d'estudiants de 2n curs superin l'assignatura Ús comparat català-castellà	Taxa de rendiment	-	Seguiment 2021-2022	El rendiment a l'assignatura ha millorat i, en general, el nombre d'estudiants suspesos ha disminuït, però cal mantenir l'acció un any més perquè, com a novetat, durant el curs acadèmic 2025-2026 s'han ofert unes sessions de		

							divergència entre elles					tutoria de llengua per a estudiants que es troben en 4a i 5a convocatòria.		
TRADUC CIO.0203	Grau en Traducció i Interpretació	En procés	25-07-2026	Alta	Deganat	Hi ha un nombre elevat de suspesos a l'assignatura de segon curs Ús Comparat català-castellà	Obrir les mentories als estudiants de 2n curs que necessitin treballar aspectes de totes dues llengües i reflexionar sobre els punts de convergència i divergència entre elles	Aconseguir que un nombre més elevat d'estudiants de 2n curs superin l'assignatura Ús comparat català-castellà	Taxa de rendiment	-	Seguiment 2021-2022	El rendiment a l'assignatura ha millorat i, en general, el nombre d'estudiants suspesos ha disminuït, però cal mantenir l'acció un any més perquè, com a novetat, durant el curs acadèmic 2025-2026 s'han ofert unes sessions de tutoria de llengua per a estudiants que es troben en 4a i 5a convocatòria.		
TRADUC CIO.0207	MU en Traducció entre Llengües Globals: Xinès-Espanyol	En procés	06-09-2027	Alta	Coordinació acadèmica	Baixa participació a les enquestes de satisfacció dels titulats.	Elaborar un formulari anònim i distribuir-lo entre els graduats a l'acabar al trimestre.	Augmentar el percentatge de participació en les enquestes per tal d'augmentar la seva fiabilitat i permetre actuar de manera més immediata sobre possibles problemes, necessitats, mancances, etc.	Percentatge de participació en les enquestes de satisfacció	-	Autoinforme d'acreditació curs 2021-2022	Es va allargar el termini d'aquesta acció de millora durant la revisió del SGIQ 2024 i es torna a allargar durant la revisió del SGIQ 2025. Es reforçarà la comunicació amb els antics alumnes, també per promoure la participació a l'enquesta de satisfacció.		
TRADUC CIO.0209	Àmbit acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge	En procés	31-07-2026	Mitja	Director del Departament	Tot i haver-hi una alta demanda, la ràtio matrícula/Ofertra en els màsters es troba clarament per sota d'1.	Desenvolupar estratègies que permetin establir un intercanvi amb els candidats admesos que ja han pagat la seva reserva de plaça i per tal que s'acabin	Millorar la ràtio oferta/nombre de matriculats dels màsters del Departament.	UPF_I18	-	IRSGIQ 2024			

							matriculant als màsters.							
TRADUC CIO.0210	Àmbit acadèmic de Traducció i Ciències del Llenguatge	En procés	31-12-2026	Alta	Coordinadors de màster	Es detecta la necessitat de millorar el nivell participació dels estudiants en les enquestes de satisfacció.	Fer acció tutorial amb els estudiants de màster.	Augmentar el nivell participació dels estudiants de màster en les enquestes amb el fi d'obtenir resultats més acurats a la realitat.	UPF_I28	-	Informe de Seguiment curs 2022-23			
TRADUC CIO.0211	M.U. en Estudis de Traducció	En procés	31-12-2026	Alta	Coordinador del màster	El 0% dels estudiants es mostren interessats en seguir estudiant un doctorat.	Desenvolupar estratègies que permetin incrementar el percentatge d'estudiants del Màster en Estudis de Traducció interessats en seguir estudiant un doctorat	Incrementar el percentatge d'estudiants del Màster en Estudis de Traducció interessats en seguir estudiant un doctorat.	Resultat de l'enquesta EVSOE	-	Informe de Seguiment curs 2022-23			
TRADUC CIO.0213	M.U. en Lingüística Teòrica i Aplicada	Oberta	31-12-2026	Mitja	Coordinador del màster	Baixa satisfacció del PDI en l'organització dels horaris de la docència.	Reunió amb el professorat per rebre les seves opinions i aportacions sobre aquest tema.	Millorar la satisfacció del PDI pel que fa als horaris de docència.	Evidències arran de l'enquesta de satisfacció del PDI	-	Informe de Seguiment curs 2022-23			
TRADUC CIO.0214	MU en Formació del Professorat	En procés	21-10-2026	Alta	Coordinadora del MUFPS	El percentatge d'ECTS impartit per professorat doctor és del 23,26% i no arriba al mínim establert per la legislació vigent.	Incorporar a la docència del màster més docents amb el títol de doctor.	Augmentar el nombre de docents amb vinculació a temps complet.	UPF_I49	-	Informe de seguiment dades curs 23-24			
TRADUC CIO.0215	MU en Formació del Professorat	En procés	31-07-2026	Mitja	Coordinador de l'especialitat de llengua anglesa	La satisfacció de l'alumnat amb l'assignatura "Complements per a la formació disciplinar en	Analitzar durant la implementació de l'assignatura "Complements per a la formació disciplinar en	La satisfacció de l'alumnat amb l'assignatura "Complements per a la formació disciplinar en	satisfacció de l'alumnat amb l'assignatur	-	Informe de seguiment			

						llengua anglesa" no arriba a 6/10.	llengua anglesa" per identificar aspectes que facin augmentar la satisfacció dels estudiants.	llengua anglesa" supera el 6/10.	a (AVALDO)					
TRADUC CIO.0217	MU en Formació del Professorat	En procés	31-07-2026	Mitja	Coordinadora del màster	L'indicador corresponen a l'ítem "El màster està ben organitzat (coordinació i seqüenciació d'assignatures, horaris, etc.)" presenta un valor proper a la mitja.	Recollir informació entre els estudiants que permetin detectar solapaments de continguts i millorar la seqüenciació de les matèries.	Augmentar el grau de satisfacció dels graduats amb l'ítem "El màster està ben organitzat (coordinació i seqüenciació d'assignatures, horaris, etc.)".	Satisfacció amb l'organització del màster	-	Informe de seguiment			
UPF.0029	UPF	En procés	31-12-2026	Alta	Vicerektorat Planificació Acadèmica	Baix grau de satisfacció dels graduats amb el pla de tutories	Intensificar les accions relacionades amb l'acompanyament de l'estudiant, per exemple, amb tutories acadèmiques, mentories entre estudiants o mentories de transició al món professional.	Millorar el grau de satisfacció amb el pla de tutories	UPF_I86 - Grau de satisfacció amb el pla de tutories	Parcialment assolit	Revisió SGIQ Marc UPF 2022	Tot i haver millorat la valoració global del grau de satisfacció amb les tutories, encara es manté per sota el valor desitjable, motiu per el qual no es tanca la PM.		
UPF.0031	UPF	En procés	31-12-2026	Alta	Vicerektorat de Personal Docent i Investigador	Els valors de l'indicador relatiu al percentatge de PDI amb vinculació permanent són baixos	Implementar mesures d'estabilització i consolidació del PDI, en la mesura que el marc legislatiu i pressupostari ho permeti	Augmentar el percentatge de professorat permanent de la UPF.	UPF_I55 - Percentatge de PDI amb vinculació permanent	Assolit	Revisió SGIQ Marc 2022	El valor de l'indicador es manté estable respecte el curs anterior, motiu per el qual no es tanca la proposta de millora.		
UPF.0034	UPF	En procés	31-12-2026	Alta	Cap del SEDQ	Es detecta la necessitat de	Fer més difusió de l'enquesta entre	Augmentar el nivell participació	UPF_I33 - Percentatge	-	Informe de revisió del	El percentatge de participació es manté		

						seguir millorant el nivell participació dels estudiants de graduats en les enquestes de satisfacció.	els graduats amb l'objectiu d'augmentar el nivell de participació.	dels graduats en l'enquesta de graduats amb el fi d'obtenir resultats més acurats a la realitat.	e de participació a l'enquesta de graduats de grau		SGIQ UPF 2023	estable respecte el curs anterior, motiu pel qual no es tanca la PM.		
UPF.0035	UPF	En procés	31-12-2026	Alta	Cap del SEDQ	El percentatge de resposta a l'enquesta d'inserció laboral ha disminuït respecte la darrera enquesta d'inserció laboral.	Fer promoció entre els graduats i estudiants perquè participin en l'enquesta d'inserció laboral.	Augmentar el percentatge de respostes en l'enquesta d'inserció laboral fins arribar al valor objectiu fixat (40%).	UPF_I40 - Percentatge de participació a l'enquesta d'inserció laboral	-	Informe Revisió SGIQ Marc UPF 2023			
UPF.0037	UPF	En procés	31-12-2025	Alta	Cap de Recursos Humans	Es detecten manca de criteris consensuats (documentació) i moltes consultes en el procés de selecció de PSR, entre les UGA i el Servei de PTGAS	Crear una guia de selecció que especifiqui els passos a seguir a l'hora de seleccionar PSR per part dels centres (metodologia: grup de treball)	Elaboració de la guia de selecció del PSR	Creació del grup de treball		Informe de Seguiment Institucional de CPIS			
UPF.0039	UPF	En procés	31-12-2026	Alta	Cap del SEDQ	Es detecta la necessitat de millorar el nivell participació del PDI en l'enquesta de satisfacció del PDI.	Fer més difusió de l'enquesta entre el PDI amb l'objectiu d'augmentar el nivell de participació.	Augmentar el percentatge de respostes en l'enquesta del PDI fins arribar al valor objectiu fixat (40%).	UPF_I29 - Percentatge de participació a l'enquesta de professorat	-	Revisió SGIQ Marc UPF 2024			
UPF.0040	UPF	En procés	31-12-2026	Mitja	Cap del SEDQ	Es detecta la necessitat d'implementar una forquilla de valors (valor mínim i valor objectiu) pels indicadors UPF.	Treballar amb els responsables dels indicadors a nivell UPF, centres i titulació per implementar una forquilla de valors als indicadors.	Implementar una forquilla de valors (valor mínim i valor objectiu) pels indicadors UPF.	Catàleg d'indicadors UPF	-	Informe revisió SGIQ 2024			

UPF:0041	UPF	Oberta	31-12-2027	Alta	Cap de la Unitat de Màrqueting i Promoció d'Estudis	El valor de l'indicador UPF_I18 Ratio Oferta/ Matrícula de les titulacions de màster mostra una tendència a la baixa i s'allunya del valor objectiu establert (que és 1).	Estudiar i analitzar els motius que fan que l'indicador no assolixi el valor desitjat.	Augmentar en 0.3 punts (de 0.7 a 1) el valor de l'indicador UPF_I18 Ratio Oferta/ Matrícula de les titulacions de màster per així emplenar les places de nou ingrés als màsters UPF	UPF_I18 Ratio Oferta/ Matrícula de les titulacions de màster	-	Informe revisió SGIQ 2025			
----------	-----	--------	------------	------	---	---	--	---	--	---	---------------------------	--	--	--